

**HOMEDICS®**



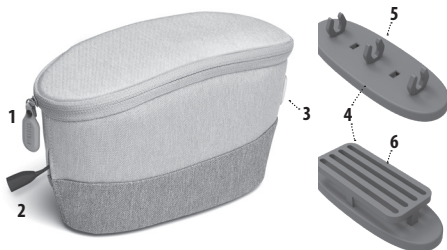
Register your product today at  
[www.homedics.co.uk/product-registration](http://www.homedics.co.uk/product-registration)

# UV-CLEAN PORTABLE SANITISER BAG™

**INSTRUCTION MANUAL**

**2 YEAR GUARANTEE**

SAN-B100-EU

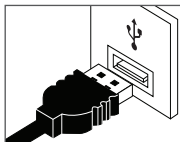
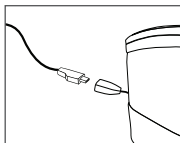


1. **Integrated safety lock**  
Ensures device can only be used when the zipper is completely closed
2. **Charging port**
3. **HoMedics power button & indicator light**
4. **Phone clips (3 included)**
5. **Clip holder** permanently installed inside sanitiser
6. **Platform clip**

## CHARGING YOUR PORTABLE SANITISER

### Charging takes 2-3 hours for a full charge.

- To charge your portable sanitiser, use the included charging cable. Plug the small end (micro USB) into the portable sanitiser charging port. Plug the USB end into a computer or USB wall charger.
- The HoMedics icon of the portable sanitiser will flash green when charging.
- When the portable sanitiser is fully charged, the HoMedics LED will turn solid green.



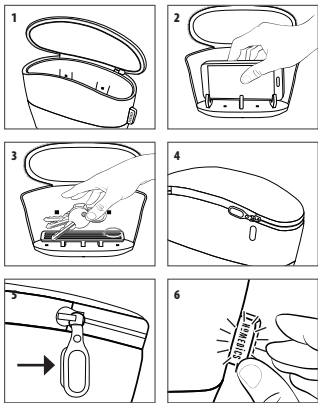
## LED INDICATORS

• Solid red	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solid red for 3 seconds at the end of the sanitising cycle and then off: 20%-30% battery left and can sanitise phone</li> <li>• Solid red for 3 seconds when the power button is pressed: &lt;20% battery left and cannot sanitise phone</li> </ul>
• Flashing red for 3 seconds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bag not zipped closed properly</li> </ul>
• Solid green	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fully charged</li> </ul>
• Flashing blue	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In sanitising mode</li> </ul>
• Flashing green	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charging</li> </ul>

## HOW TO USE

1. Unzip the portable sanitiser (1).
2. Place your phone in the center of the portable sanitiser using the phone clips (2) or place other items in the center of the portable sanitiser using the platform clip (3).
3. For larger items, place directly on the clip holder.
4. Zip the portable sanitiser completely closed (4).
5. Make sure the zipper pull is positioned magnetically in the on position (5).
6. Squeeze the HoMedics button to turn on the sanitising cycle (6). The HoMedics LED indicator will flash blue, indicating sanitising is in progress (6).
7. When the blue light turns off, the sanitising cycle is complete. Unzip and remove device.

**NOTE:** The portable sanitiser will only work if it is completely closed and the zipper pull is situated magnetically in the on position (5).



## FAQS

### HOW DO I KNOW IF THE PORTABLE SANITISER IS WORKING?

The HoMedics LED will flash blue indicating the UV-C LEDs are on and sanitising.

### LED INDICATOR KEEPS FLASHING RED. WHAT DOES IT MEAN?

Flashing red means the portable sanitiser is not properly closed. Please make sure to completely zip the portable sanitiser, and ensure the zipper pull is situated magnetically in the on position.

### IS THIS SAFE FOR MY PHONE?

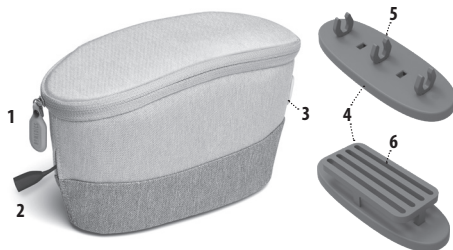
Yes, UV-Clean uses UV-C light, not water or chemicals. UV-C light kills germs and is completely safe for your phone. Safety features ensure no UV-C light can escape and anything placed inside the portable sanitiser is not harmed.

### CAN IT CLEAN ANYTHING ELSE?

Yes, UV-Clean can be used to sanitize just about anything. If it's inside, UV-Clean will sanitize it. For more information about how UV-C works, please visit [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### CAN I RUN MULTIPLE CONSECUTIVE SANITISING CYCLES?

Yes, you can! Though the first cycle will have sanitised your device, there is no harm to your device to run another cycle if you wish.

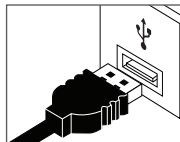
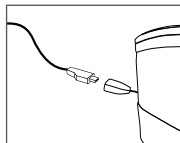


1. Dispositif de verrouillage intégré dans la fermeture à glissière  
Pour que l'appareil ne puisse être utilisé que quand il est fermé.
2. Port de charge
3. Bouton et voyant HoMedics
4. Pincettes de téléphone (3 included)
5. Porte-pince installé à demeure dans l'assainisseur
6. Pince de plateforme

## CHARGE DE L'ASSAINISSEUR PORTABLE

**La charge complète prend 2 à 3 heures.**

- Pour charger l'assainisseur portable, utiliser le câble de charge USB inclus. Brancher la petite extrémité (micro USB) dans le port de charge de l'assainisseur portable. Brancher l'extrémité USB dans un ordinateur ou dans un chargeur USB mural.
- L'icône HoMedics de l'assainisseur portable clignote en vert lors de la charge.
- Une fois entièrement chargé, le voyant vert HoMedics s'allume en vert fixe.



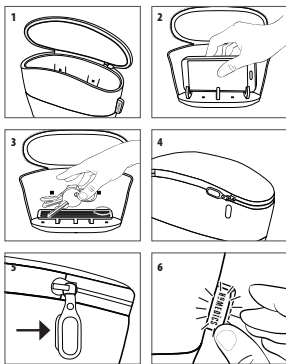
## VOYANTS À DEL

• Rouge fixe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À la fin du cycle de désinfection, rouge fixe pendant 3 secondes puis arrêt : 20 % – 30 % de batterie; peut désinfecter le téléphone</li> <li>• Rouge fixe pendant 3 secondes quand le bouton d'alimentation est appuyé : &lt; 20 % de charge de batterie; ne peut pas désinfecter le téléphone</li> </ul>
• Rouge clignotant pendant 3 secondes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fermeture à glissière de l'étui n'est pas fermée correctement</li> </ul>
• Vert fixe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Complètement chargé</li> </ul>
• Bleu clignotant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En mode de désinfection</li> </ul>
• Vert clignotant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge en cours</li> </ul>

## UTILISATION

1. Ouvrir l'assainisseur portable (1).
2. Placer le téléphone au centre de l'assainisseur portable en utilisant les pinces de téléphone (2) ou placer tout autre article au centre de l'assainisseur portable en utilisant la pince de plateforme (3).
3. Pour les articles plus volumineux, les placer directement sur le porte-pince.
4. Fermer complètement l'assainisseur portable (4).
5. S'assurer que la tirette de la fermeture est magnétiquement placée en position de marche (5).
6. Appuyer sur le bouton HoMedics pour activer le cycle de désinfection (6). Le voyant HoMedics clignote en bleu pour indiquer que le cycle de désinfection est en cours (6).
7. Lorsqu'il s'éteint, le cycle de désinfection est terminé. Ouvrir l'assainisseur et retirer l'appareil.

**REMARQUE:** L'assainisseur portable ne fonctionne que s'il est complètement fermé et lorsque la tirette de la fermeture est magnétiquement placée en position de marche (5).



## FAQS

### COMMENT M'ASSURER QUE L'ASSAINISSEUR PORTABLE FONCTIONNE?

Le voyant HoMedics clignote en bleu indiquant que la lumière UV-C est activée et fonctionne.

### LE VOYANT À DEL NE CESSE DE CLIGNOTER EN ROUGE. QU'EST-CE QUE CELA SIGNIFIE?

Un clignotement rouge signifie que l'assainisseur portable n'est pas bien fermé. Veiller à bien fermer l'assainisseur portable et s'assurer que la tirette de la fermeture est magnétiquement placée sur la position de marche.

### CE DISPOSITIF EST-IL SANS DANGER POUR MON TÉLÉPHONE?

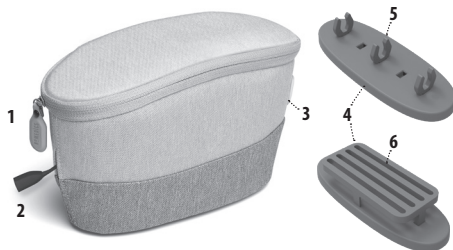
Oui, le dispositif UV-Clean utilise la lumière UV-C, mais n'utilise ni eau ni produits chimiques. La lumière UV-C élimine les microbes et est sans danger pour le téléphone. Les fonctions de sécurité garantissent qu'aucune émission de lumière UV-C ne peut s'échapper et que tout article placé à l'intérieur de l'assainisseur portable ne sera pas endommagé.

### CE DISPOSITIF PEUT-IL NETTOYER D'AUTRES ARTICLES?

Oui, le dispositif UV-Clean peut quasiment tout désinfecter. Il désinfecte tout ce qui se trouve à l'intérieur. Pour plus d'informations concernant le fonctionnement du dispositif UV-C, prière de visiter [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### EST-IL POSSIBLE D'EFFECTUER PLUSIEURS CYCLES DE DÉSINFECTION CONSÉCUTIFS?

Oui! Bien que le premier cycle suffise à désinfecter l'appareil, ce dernier ne sera pas endommagé s'il est soumis à des cycles supplémentaires.

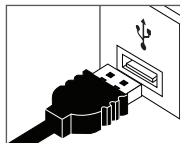
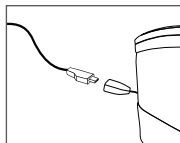


1. Cierre de seguridad integrado dentro de la cremallera garantiza que el dispositivo solo pueda usarse cuando está cerrado.
2. Puerto de carga
3. Botón de encendido y luz indicadora de homedics
4. Sujetadores para teléfono (3 incluidos)
5. Portasujetador instalados permanentemente dentro del dispositivo desinfectante
6. Sujetador de plataforma

## CÓMO CARGAR SU DISPOSITIVO DESINFECTANTE PORTÁTIL

### La carga tarda entre 2 y 3 horas en completarse.

- Para cargar su dispositivo desinfectante portátil, use el cable de carga USB incluido. Conecte el extremo pequeño (micro USB) en el puerto de carga del dispositivo desinfectante portátil. Conecte el extremo USB en una computadora o cargador de pared USB.
- El icono de HoMedics del dispositivo desinfectante portátil se encenderá de un color verde intermitente cuando se esté cargando.
- Cuando el dispositivo desinfectante portátil esté completamente cargado, el LED de HoMedics se encenderá de color verde permanente.



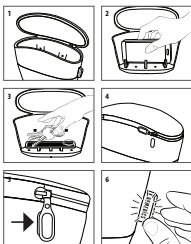
## INDICADORES LED

• Luz roja permanente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al final del ciclo de desinfección, brilla en forma permanente de color rojo durante 3 segundos y después se apaga: 20 % - 30 % de batería y puede desinfectar el teléfono</li> <li>• Brilla en forma permanente de color rojo durante 3 segundos cuando se presiona el botón de encendido: &lt; 20 % de batería y no puede desinfectar el teléfono</li> </ul>
• Parpadea de color rojo durante 3 segundos	• Estuche no tiene bien cerrada la cremallera
• Verde permanente	• Carga completa
• Azul intermitente	• En modo de desinfección
• Verde intermitente	• Carga

## CÓMO UTILIZARLO

1. Abra la cremallera del dispositivo desinfectante portátil (1).
2. Coloque su teléfono en el centro del dispositivo desinfectante portátil usando los broches para teléfono (2), o bien, coloque otros artículos en el centro del dispositivo desinfectante portátil usando el broche de plataforma (3).
3. Para objetos más grandes, colóquelos directamente en el sujetador de broches.
4. Cierre completamente la cremallera del dispositivo desinfectante portátil (4).
5. Asegúrese de que el tirador de la cremallera esté colocado magnéticamente en la posición de encendido (5).
6. Presione el botón de HoMedics para encender el ciclo de desinfección (6). El indicador LED de HoMedics parpadeará de color azul, indicando que la desinfección está en proceso (6).
7. Cuando se apague la luz azul, el ciclo de limpieza se habrá completado. Abra la cremallera y retire el dispositivo.

**NOTA:** El dispositivo desinfectante portátil solo funcionará si está completamente cerrado y el tirador de la cremallera está situado magnéticamente en la posición de encendido (5).



## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿CÓMO SÉ SI EL DISPOSITIVO DESINFECTANTE PORTÁTIL ESTÁ FUNCIONANDO?

El LED de HoMedics parpadeará en color azul indicando que los LED UV-C están encendidos y desinfectando.

### INDICADOR LED SIGUE PARPADEANDO EN COLOR ROJO. ¿QUÉ SIGNIFICA?

La luz roja parpadeante significa que el dispositivo desinfectante portátil no está debidamente cerrado. Asegúrese de cerrar completamente la cremallera del dispositivo desinfectante portátil y de que el tirador de la cremallera esté situado magnéticamente en la posición de encendido.

### ¿ES ESTO SEGURO PARA MI TELÉFONO?

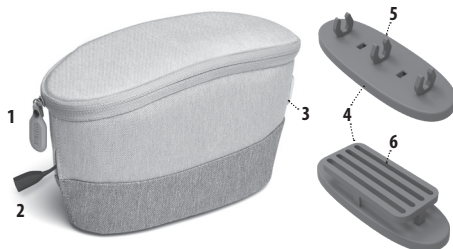
Sí, UV-Clean usa luz UV-C, no agua ni sustancias químicas. La luz UV-C mata a los gérmenes y es completamente segura para su teléfono. Las características de seguridad garantizan que la luz UV-C no se escape y que cualquier cosa colocada dentro del dispositivo desinfectante portátil no sufra daño alguno.

### ¿PUEDE LIMPIAR CUALQUIER OTRA COSA?

Sí, el UV-Clean se puede usar para desinfectar casi cualquier cosa. Si está en su interior, UV-Clean lo desinfectará. Para obtener más información sobre cómo funciona la luz UV-C, visite [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### ¿PUEDO REALIZAR MÚLTIPLES CICLOS DE DESINFECCIÓN CONSECUTIVOS?

¡Sí, puede hacerlo! Aunque el primer ciclo habrá desinfectado su dispositivo, no le causa daño alguno a su dispositivo realizar otro ciclo, si así lo desea.

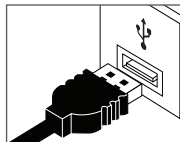
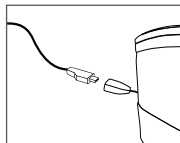


1. **Integrierte Sicherheitssperre im Reißverschluss:**  
Stellt sicher, dass das Gerät nur in geschlossenem Zustand verwendet werden kann.
2. **Ladeanschluss**
3. **HoMedics Ein-/Aus-Schalter und LED-Anzeige.**
4. **Mobiltelefonklemmen (3 Stück)**
5. **Klemmenhalter** Fest im Inneren des Desinfektionsgeräts installiert.
6. **Plattformklemme.**

## AUFLADEN IHRES TRAGBAREN DESINFIZIERGERÄTS

### Für eine volle Ladung dauert das Aufladen 2–3 Stunden.

- Verwenden Sie zum Aufladen Ihres tragbaren Desinfektionsgeräts das mitgelieferte Ladekabel. Stecken Sie das kleine Ende (Mikro-USB) in den Ladeanschluss des tragbaren Desinfektionsgeräts. Schließen Sie das USB-Ende an einen Computer oder ein USB-Wandladegerät an.
- Das HoMedics-Symbol des tragbaren Desinfektionsgeräts blinkt beim Aufladen grün.
- Wenn das tragbare Desinfektionsgerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die HoMedics-LED durchgehend grün.



## LED-ANZEIGEN

• Durchgehend rot	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durchgehend rot für 3 Sekunden am Ende des Desinfektionszyklus und dann aus: 20–30 % Akku übrig. Kann das Mobiltelefon reinigen.</li> <li>• Leuchtet 3 Sekunden lang durchgehend rot, wenn der Ein-/Ausschalter gedrückt wird: &lt;20 % Akku übrig. Kann das Mobiltelefon nicht reinigen.</li> </ul>
• Blinkt 3 Sekunden lang rot	• Tasche nicht richtig geschlossen
• Durchgehend grün	• Vollständig aufgeladen
• Blinkt blau	• Im Desinfektionsmodus
• Blinkt grün	• Wird aufgeladen

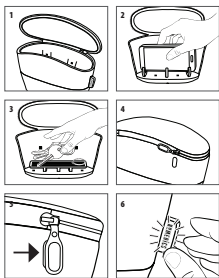




## VERWENDUNG

1. Öffnen Sie den Reißverschluss des tragbaren Desinfektionsgeräts (1).
2. Platzieren Sie Ihr Mobiltelefon mithilfe der Mobiltelefonklammern in der Mitte des tragbaren Desinfektionsgeräts (2) oder legen Sie mithilfe der Plattformklemme andere Gegenstände in die Mitte des tragbaren Desinfektionsgeräts (3).
3. Legen Sie größere Gegenstände direkt auf den Klemmenhalter.
4. Schließen Sie den Reißverschluss des tragbaren Desinfektionsgeräts vollständig (4).
5. Achten Sie darauf, dass der Zipper magnetisch in der Ein-Position befestigt ist (5).
6. Drücken Sie den HoMedics-Knopf, um den Desinfektionszyklus einzuschalten (6). Die HoMedics LED-Anzeige blinkt blau und zeigt damit an, dass der Desinfektionszyklus läuft (6).
7. Wenn das blaue Licht erlischt, ist der Desinfektionszyklus abgeschlossen. Öffnen Sie den Reißverschluss und entnehmen Sie das Gerät.

**HINWEIS:** Das tragbare Desinfektionsgerät funktioniert nur, wenn es vollständig geschlossen ist und der Zipper magnetisch in der Ein-Position befestigt ist (5).



## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### WOHER WEISS ICH, DASS DAS TRAGBARE DESINFIZIERGERÄT FUNKTIONIERT?

Die HoMedics-LED blinkt blau und zeigt damit an, dass die UV-C-LEDs eingeschaltet sind und desinfizieren.

### DIE LED-ANZEIGE BLINKT UNENTWEGT ROT. WAS BEDEUTET DAS?

Rotes Blinken bedeutet, dass der Reißverschluss des tragbaren Desinfektionsgeräts nicht richtig geschlossen ist. Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss des tragbaren Desinfektionsgeräts vollständig geschlossen und der Zipper magnetisch in der Ein-Position befestigt ist.

### IST DAS GERÄT FÜR MEIN MOBILTELEFON SICHER?

Ja, UV-Clean verwendet nur UV-C-Licht, kein Wasser oder Chemikalien. UV-C-Licht tötet Keime ab und ist für Ihr Mobiltelefon völlig sicher. Sicherheitsvorrichtungen stellen sicher, dass kein UV-C-Licht austritt und nichts beschädigt wird, das sich im Inneren des tragbaren Desinfektionsgeräts befindet.

### KANN ES AUCH ANDERE GEGENSTÄNDE REINIGEN?

Ja, UV-Clean kann fast alles desinfizieren. Solange es ins Innere passt, kann UV-Clean es desinfizieren. Weitere Informationen über die Funktionsweise von UV-C finden Sie auf [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

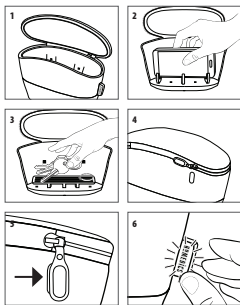
### KANN ICH MEHRERE AUF EINANDERFOLGENDE DESINFIZIERZYKLEN DURCHFÜHREN?

Ja, können Sie. Obwohl der erste Zyklus Ihr Gerät bereits vollständig desinfiziert hat, sind weitere Zyklen nicht schädlich, sofern Sie dies wünschen.

## UTILIZZO

1. Aprire lo sterilizzatore portatile (1).
2. Posizionare il telefono al centro dello sterilizzatore portatile, utilizzando le clip per il telefono (2) o posizionare altri oggetti al centro dello sterilizzatore portatile, utilizzando la clip con piattaforma (3).
3. Nel caso di articoli più grandi, posizionarli direttamente sul supporto per clip.
4. Chiudere completamente lo sterilizzatore portatile con la cerniera (4).
5. Accertarsi che il cursore della cerniera sia bloccato magneticamente in posizione (5).
6. Premere il pulsante HoMedics per attivare il ciclo di sterilizzazione (6). L'indicatore LED HoMedics lampeggerà in blu, a indicare che la sterilizzazione è in corso (Fig. 6).
7. Quando la luce blu si spegne, il ciclo di sterilizzazione è completo. Aprire la cerniera e rimuovere il dispositivo.

**NOTA:** lo sterilizzatore portatile funziona solo se è completamente chiuso e se il cursore della cerniera è bloccato magneticamente (5).



## FAQS

### COME SO SE LO STERILIZZATORE PORTATILE FUNZIONA?

Il LED HoMedics lampeggia in blu, a indicare che i LED UV-C sono accesi e che il prodotto è in funzione.

### L'INDICATORE LED CONTINUA A LAMPEGGIARE IN ROSSO. COSA SIGNIFICA?

Il LED rosso lampeggiante indica che lo sterilizzatore portatile non è stato chiuso correttamente.

Assicurarsi di chiudere completamente la cerniera dello sterilizzatore portatile e che il cursore della cerniera sia bloccato magneticamente.

### È SICURO PER IL TELEFONO?

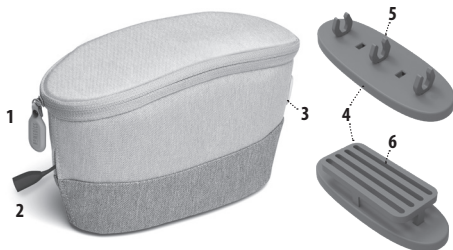
Sì, UV-Clean utilizza la luce UV-C, non acqua o sostanze chimiche. La luce UV-C uccide i germi ed è completamente sicura per il telefono. Le caratteristiche di sicurezza garantiscono che nessuna luce UV-C possa fuoriuscire e che tutto ciò che viene posizionato all'interno dello sterilizzatore portatile non venga danneggiato.

### PUÒ PULIRE ANCHE ALTRO?

Sì, UV-Clean può essere usato per disinfettare praticamente qualsiasi cosa. Una volta posto l'oggetto al suo interno, UV-Clean lo disinfetta. Per ulteriori informazioni sul funzionamento degli UV-C, visitare il sito [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### POSSO ESEGUIRE PIÙ CICLI CONSECUTIVI?

Absolutamente sì. Uno stesso oggetto non si danneggia se viene sterilizzato due volte di seguito.

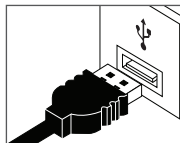
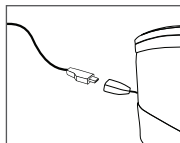


1. **Chiusura di sicurezza integrata nella cerniera**  
Assicura che il dispositivo possa essere utilizzato solo quando è chiuso.
2. **Porta di carica**
3. **Tasto di accensione e spia luminosa HoMedics**
4. **Clip telefono (3 incluse)**
5. **Supporto per clip** Già installato all'interno dello sterilizzatore
6. **Clip piattaforma**

## CARICAMENTO DELLO STERILIZZATORE PORTATILE

**Per ottenere una carica completa occorrono 2-3 ore.**

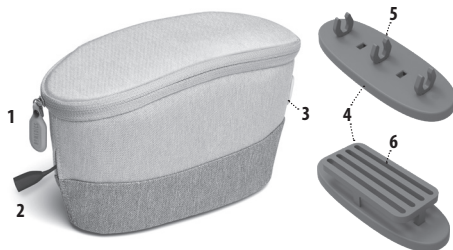
- Per caricare lo sterilizzatore portatile, utilizzare il cavo di carica incluso. Inserire l'estremità piccola (micro USB) nella porta di carica dello sterilizzatore portatile. Inserire l'estremità USB in un computer o in un caricatore USB a parete.
- L'icona HoMedics dello sterilizzatore portatile lampeggerà in verde durante il caricamento.
- Quando lo sterilizzatore è completamente carico, il LED HoMedics diventa verde fisso.



## INDICATORI LED

• Rosso fisso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alla fine del ciclo di sterilizzazione, rosso fisso per 3 secondi e poi spento: 20%-30% di batteria residua, può igienizzare un telefono.</li> <li>• Rosso fisso per 3 secondi quando si preme il pulsante di accensione: &lt; 20% di batteria residua, non è in grado di igienizzare un telefono.</li> </ul>
• Rosso lampeggiante per 3 secondi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerniera non chiusa correttamente.</li> </ul>
• Verde fisso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Completamente carico.</li> </ul>
• Blu lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In modalità sterilizzazione.</li> </ul>
• Verde lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caricamento.</li> </ul>



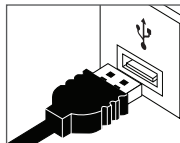
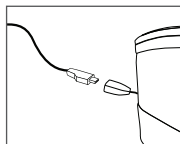


1. Geïntegreerd veiligheidsslot  
Zorgt ervoor dat het apparaat alleen kan worden gebruikt indien de ritssluiting volledig gesloten is
2. Oplaadpoort
3. HoMedics aan-uitknop en indicatorlampje
4. Telefoonklemmen (3 meegeleverd)
5. Klemhouder permanent geïnstalleerd in de ontsmetter
6. Oppervlakklem

## UW DRAAGBARE ONTSMETTER OPLADEN

### Opladen duurt 2-3 uur voor een volledige lading.

- Gebruik de meegeleverde oplaadkabel om uw draagbare ontsmetter op te laden. Sluit het kleine uiteinde (micro-USB) in de oplaadpoort van de draagbare ontsmetter. Steek het USB-uiteinde in een computer of USB-muurlader.
- Het HoMedics-pictogram van de draagbare ontsmetter knippert groen tijdens het opladen.
- Wanneer de draagbare ontsmetter volledig is opgeladen, licht de led groen op.



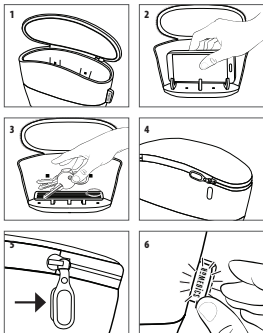
## LEDINDICATOREN

• Brandt rood	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aan het einde van de ontsmettingscyclus, als het lampje gedurende 3 seconden rood oplicht en dan uit gaat: 20%-30% batterij resterend en kan de telefoon ontsmetten</li> <li>• Lampje licht 3 seconden rood op als de aan-/uitknop wordt ingedrukt: &lt;20% batterij resterend en kan de telefoon niet ontsmetten</li> </ul>
• Knippert 3 seconden rood	• Zak niet correct dicht geritst
• Brandt groen	• Volledig opgeladen
• Knippert blauw	• bezig met ontsmetten
• Knippert groen	• Aan het opladen

## GEBRUIKSAANWIJZING

1. De draagbare ontsmetter openritsen (1).
2. Plaats uw telefoon met behulp van de telefoonklemmen in het midden van de draagbare ontsmetter (2) of plaats andere producten in het midden van de draagbare ontsmetter met behulp van de oppervlakklem (3).
3. Plaats grotere artikelen direct op de klemhouder.
4. Rits de draagbare ontsmetter volledig dicht (4).
5. Zorg ervoor dat de ritsluiting zich magnetisch in de 'aan'-positie bevindt (5).
6. Druk op de HoMedics-knop om de ontsmettingscyclus te starten (6). De HoMedics-ledindicator knippert blauw, wat aangeeft dat de ontsmetting is gestart (6).
7. Wanneer het blauwe lampje wordt uitgeschakeld, is de ontsmettingscyclus voltooid. Rist open en verwijder het apparaat.

**OPMERKING:** De draagbare ontsmetter werkt niet als deze niet volledig gesloten is en de ritsluiting zich magnetisch in de 'aan'-positie bevindt (5).



## VEELGESTELDE VRAGEN

### HOE WEEET IK OF DE DRAAGBARE ONTSMETTER WERKT?

De HoMedics-led knippert blauw om aan te geven dat de UV-C-leds branden en uw product ontsmetten.

### LEDINDICATOR BLIJFT ROOD KNIPPEN. WAT BETEKENT DIT?

Een led die rood knippert, betekent dat de houder niet correct is gesloten. Zorg ervoor dat u de houder volledig dicht rits en zorg ervoor dat de ritsluiting zich magnetisch in de 'aan'-positie bevindt.

### IS DIT VEILIG VOOR MIJN TELEFOON?

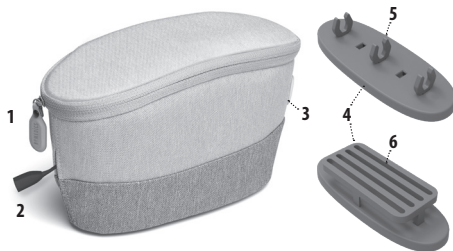
Ja, UV-CLEAN gebruikt UV-C-licht, niet water of chemicaliën. UV-C-licht doodt ziektekiemen en is volkomen veilig voor uw telefoon. Veiligheidsmaatregelen zorgen ervoor dat er geen UV-C-licht kan ontsnappen en dat alles in de case niet wordt beschadigd.

### KAN IK ANDERE DINGEN ONTSMETTEN?

UV-CLEAN is in de eerste plaats ontworpen voor telefoons, maar u kunt het gebruiken om vrijwel alles te ontsmetten. Alles in de houder wordt door UV-CLEAN ontsmet. Ga naar [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk) voor meer informatie over de werking van UV-C.

### KAN IK MEERDERE ONTSMETTINGSCYCLI ACHTER ELKAAR UITVOEREN?

Ja, dat kan! Hoewel de eerste cyclus uw apparaat tot 99,9% zal ontsmetten, is het niet schadelijk voor uw apparaat om nog een cyclus uit te voeren als u dat wilt.

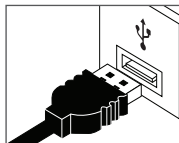
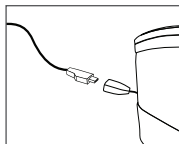


1. **Fecho de segurança integrado**  
Garante que apenas seja possível utilizar o dispositivo quando o fecho estiver totalmente fechado
2. **Porta de carregamento**
3. **Botão de energia e luz indicadora da HoMedics**
4. **Clipes para fixar o telemóvel (3 incluídos)**
5. **Suporte com cliques** Instalado permanentemente dentro do aparelho
6. **Platform clip**

## COMO CARREGAR O SEU APARELHO DESINFETANTE PORTÁTIL

### O carregamento completo demora entre 2 e 3 horas.

- Para carregar o aparelho desinfetante portátil, utilize o cabo de carregamento incluído. Ligue a extremidade pequena (micro-USB) à porta de carregamento do aparelho desinfetante portátil. Ligue a extremidade USB ao computador ou a um carregador USB de parede.
- O ícone “HoMedics” do aparelho irá piscar a verde quando estiver a carregar.
- Quando o aparelho estiver totalmente carregado, o LED “HoMedics” fica verde fixo.



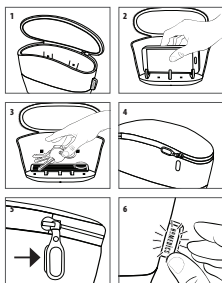
## INDICADORES LED

• Vermelho fixo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fica a vermelho fixo durante 3 segundos no final do ciclo de desinfetção e depois desliga-se: 20%-30% de bateria restante, consegue desinfetar o telemóvel</li> <li>• Fica a vermelho fixo durante 3 segundos quando se pressiona o botão de energia: &lt; 20% de bateria restante, não consegue desinfetar o telemóvel</li> </ul>
• Fica a piscar a vermelho durante 3 segundos	• A bolsa não está devidamente fechada
• Verde fixo	• Carga completa
• Azul intermitente	• No modo de desinfetção
• Verde intermitente	• A carregar

## COMO UTILIZAR

1. Abra o fecho do aparelho desinfetante portátil (1).
2. Coloque o telemóvel no centro do aparelho desinfetante portátil utilizando os cliques apropriados (2) ou coloque outros objetos no centro do aparelho utilizando o suporte tipo plataforma (3).
3. Se quiser limpar um objeto maior, deve colocá-lo diretamente no suporte com cliques.
4. Feche totalmente o aparelho desinfetante portátil (4).
5. Certifique-se de que o puxador do fecho está posicionado magneticamente na posição "On" (ligado) (5).
6. Pressione o botão "HoMedics" para iniciar o ciclo de desinfecção (6). O indicador LED "HoMedics" irá piscar a azul, o que indica que a desinfecção está em curso (6).
7. Quando a luz azul se apagar, o ciclo de desinfecção estará concluído. Abra o fecho e retire o dispositivo.

**NOTA:** o aparelho desinfetante portátil apenas funciona se estiver completamente fechado e se o puxador do fecho estiver situado magneticamente na posição "On" (ligado) (5).



## PERGUNTAS FREQUENTES

### COMO É QUE SEI SE O APARELHO DESINFETANTE PORTÁTIL ESTÁ A FUNCIONAR?

O LED "HoMedics" irá piscar a azul, o que indica que os LED UV-C estão ligados e em processo de desinfecção.

### O INDICADOR LED CONTINUA A PISCAR A VERMELHO. O QUE SIGNIFICA?

Quando o indicador está a piscar a vermelho, significa que a caixa não está devidamente fechada. Certifique-se de que fechou completamente a caixa e que o puxador do fecho está situado magneticamente na posição "On" (ligado).

### ESTE APARELHO É SEGURO PARA O MEU TELEMÓVEL?

Sim, o UV-CLEAN utiliza luz UV-C, e não água nem produtos químicos. A luz UV-C mata os germes e é completamente segura para o seu telemóvel.

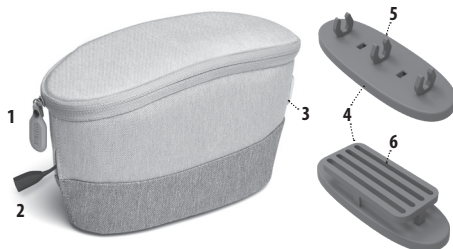
As funcionalidades de segurança garantem que a luz UV-C não consegue escapar do aparelho, pelo que os objetos colocados dentro da caixa não são danificados.

### O APARELHO CONSEGUE LIMPAR OUTROS OBJETOS?

O UV-CLEAN foi desenvolvido especificamente para limpar telemóveis, mas também pode utilizá-lo para desinfetar muitos outros objetos. Desde que coloque o objeto lá dentro, o UV-CLEAN irá desinfetá-lo. Para obter mais informações sobre como a luz UV-C funciona, visite [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### POSSO EFETUAR VÁRIOS CICLOS DE LIMPEZA CONSECUTIVOS?

Pode, sim! Embora o primeiro ciclo limpe até 99,9% do seu dispositivo, não tem problema efetuar outro ciclo de limpeza, se assim o desejar.

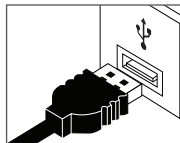
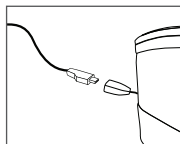


1. **Wbudowane zabezpieczenie**  
Zabezpieczenie zapewnia, że urządzenie zadziała tylko wtedy, kiedy zamek jest docięty.
2. **Port ładowania**
3. **Przycisk zasilania i kontrolka HoMedics**
4. **Uchwyty na telefon** (3 w zestawie)
5. **Uchwyt na klips** Zamontowany na stałe we wnętrzu urządzenia.
6. **Uchwyt platformy**

## ŁADOWANIE PRZENOŚNEGO URZĄDZENIA DO DEZYNFEKCJI

### Pełne ładowanie urządzenia zajmuje 2-3 godziny.

- Do ładowania przenośnego urządzenia do dezynfekcji użyj kabla zasilającego dołączonego do zestawu. Podłącz mniejszą końcówkę (micro USB) do portu ładowania przenośnego urządzenia do dezynfekcji. Końcówkę USB podłącz do komputera lub ściiennej ładowarki USB.
- Podczas ładowania ikona HoMedics na przenośnym urządzeniu do dezynfekcji będzie pulsować na zielono.
- Po całkowitym naładowaniu przenośnego urządzenia, dioda LED HoMedics zaświeci się na zielono.



## DIODA LED

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda świeci się na czerwono</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda świeci się na czerwono przez 3 sekundy na zakończenie cyklu dezynfekcji; pozostało 20-30% stanu baterii, dalsza dezynfekcja telefonu możliwa.</li> <li>• Dioda świeci się na czerwono przez 3 sekundy po naciśnięciu przycisku zasilania; pozostało &lt;20% stanu baterii, dalsza dezynfekcja telefonu niemożliwa.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda pulsuje na czerwono przez 3 sekundy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamek jest niedocięty.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda świeci się na zielono</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ładowanie zakończone</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda pulsuje niebieskim światłem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cykl dezynfekcji w toku</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda pulsuje zielonym światłem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ładowanie w toku</li> </ul>

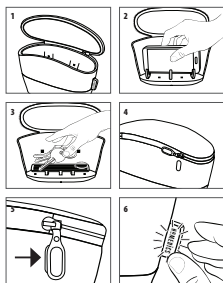




## INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Rozepnij przenośne urządzenie do dezynfekcji (1).
2. Umieść telefon pośrodku przenośnego urządzenia do dezynfekcji za pomocą uchwytów na telefon (2) lub umieść inne urządzenia w uchwycie na platformie pośrodku przenośnego urządzenia do dezynfekcji (3).
3. Przedmioty o większych gabarytach umieścić bezpośrednio na uchwycie.
4. Dokładnie zapnij zamek przenośnego urządzenia do dezynfekcji (4).
5. Upewnij się, że suwak przylega do magnesu we właściwej pozycji (5).
6. Naciśnij przycisk HoMedics, aby uruchomić cykl dezynfekcji (6). Dioda HoMedics LED zacznie pulsować na niebiesko informując, że cykl dezynfekcji jest w toku (6).
7. Cykl dezynfekcji zakończy się, kiedy dioda przestanie świecić na niebiesko. Rozepnij zamek i wyjmij dezynfekowane urządzenie.

**UWAGA:** Przenośne urządzenie do dezynfekcji rozpocznie działanie tylko po całkowitym dopięciu zamka i jeśli suwak będzie przylegał do magnesu we właściwej pozycji (5).



## CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

### SKĄD WIADOMO, ŻE PRZENOŚNE URZĄDZENIE DO DEZYNFEKЦИИ DZIAŁA?

Dioda HoMedics pulsuje na niebiesko potwierdzając, że diody LED UV-C są włączone i trwa dezynfekcja.

### DIODA LED CIĄGŁE PULSUJE NA CZERWONO CO TO ZNACZY?

Pulsująca na czerwono dioda oznacza, że zamek obudowy jest niedopięty. Dopnij zamek i upewnij się, że suwak przylega do magnesu we właściwej pozycji.

### CZY DEZYNFEKCYJA JEST BEZPIECZNA DLA MOJEGO TELEFONU?

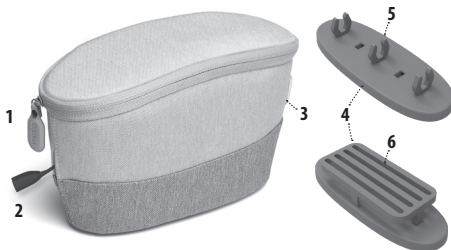
Tak, UV-CLEAN wykorzystuje światło UV-C i nie używa wody ani środków chemicznych. Światło UV-C zabija drobnoustroje i jest całkowicie bezpieczne dla Twojego telefonu. Zabezpieczenia zatrzymują światło UV-C w środku urządzenia i chronią przedmioty umieszczone w urządzeniu.

### CZY URZĄDZENIE POTRAFI WYCZYŚCIĆ INNE RODZAJE PRZEDMIOTÓW?

UV-CLEAN zaprojektowano z myślą o telefonach, jednak możliwa jest dezynfekcja dowolnych rodzajów przedmiotów. Jeżeli przedmiot znajduje się w środku, UV-CLEAN go zdezynfekuje. Więcej informacji na temat sposobu działania UV-C znajduje się na stronie: [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### CZY MOŻLIWE JEST PRZEPROWADZENIE WIELU CYKLÓW CZYSZCZENIA JEDEN PO DRUGIM?

Tak, jest to możliwe! Pierwszy cykl usunie nawet do 99,9% drobnoustrojów z dezynfekowanego urządzenia, ale można również przeprowadzić kolejny cykl.

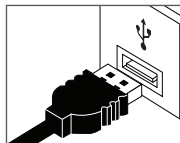
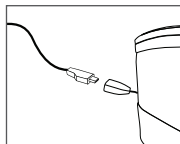


1. Beépített biztonsági zár  
Biztosítja, hogy a készülék csak teljesen lezárt cipzárral használható
2. Töltőport
3. HoMedics tápkapcsoló gomb és jelzőfény
4. Telefoncsipesz (3 tartozék)
5. Csipesztartó A fertőtlenítő belsejébe szerelve
6. Lemez csipesz

## A HORDOZHATÓ FERTŐTLENÍTŐ TÖLTÉSE

**A teljes feltöltés körülbelül 2-3 órát vesz igénybe.**

- A hordozható fertőtlenítő feltöltéséhez használja a tartozék töltőkábelt. Csatlakoztassa a kisebb végét (micro USB) a hordozható fertőtlenítő töltő bemenetébe. Csatlakoztassa az USB csatlakozót egy számítógéphez vagy USB faliróljzatba.
- Töltés közben a hordozható fertőtlenítő HoMedics ikonja zöld színnel villog.
- Ha a hordozható fertőtlenítő teljesen feltöltődött, a HoMedics LED fény folyamatosan zöld színre vált.



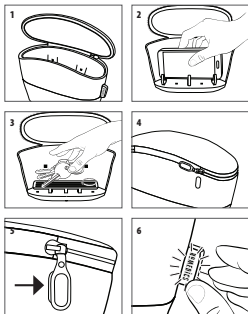
## LED KIJELZŐK

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Folyamatosan világít piros</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A fertőtlenítési ciklus végén folyamatosan piros színnel világít 3 másodpercig, majd kikapcsol: 20%-30% akkumulátor töltöttség maradt és a telefon fertőtleníthető</li> <li>• Folyamatosan piros színnel világít a tápkapcsoló gomb lenyomásakor: &lt;20% akkumulátor töltöttség és a telefon nem fertőtleníthető</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Villogó piros fény 3 másodpercig</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A doboz nincs teljesen lezárva</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Folyamatos zöld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teljesen feltöltve</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Villogó kék</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fertőtlenítési módban</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Villogó zöld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltés</li> </ul>

## HASZNÁLAT

1. Cipzározza ki a hordozható fertőtlenítőt (1).
2. Helyezze a telefont a hordozható fertőtlenítő közepére a telefon csipeszekkel (2), vagy helyezzen más elemeket a hordozható fertőtlenítő közepére a lemez csipesszel (3).
3. A nagyobb tárgyakat helyezze közvetlenül a csipesztartóra.
4. Zárja teljesen a cipzárral a hordozható fertőtlenítőt (4).
5. Ellenőrizze, hogy a cipzár mágneses húzója a bekapcsolt pozícióban van (5).
6. A fertőtlenítési ciklus bekapcsolásához nyomja össze a HoMedics gombot (6). A HoMedics LED visszajelző kék színnel villog, jelezve, hogy a fertőtlenítés folyamatban van (6).
7. Amikor a kék fény kikapcsol, a fertőtlenítési ciklus véget ért. Nyissa fel a cipzárát és vegye ki a készüléket a tokból.

**MEGJEGYZÉS:** A hordozható fertőtlenítő csak akkor működik, ha teljesen le van zárva és a cipzár mágneses húzója a bekapcsolás helyzetben van.



## GYIK

### HONNAN TUDOM, HOGY A HORDOZHATÓ FERTŐTLENÍTŐ MŰKÖDIK?

A HoMedics LED kék színnel villog, jelezve, hogy az UV-C LED fények bekapcsoltak és fertőtlenítenek.

### A LED VISSZAJELZŐK PIROS SZÍNNEL VILLOGNAK. MIT JELENT?

A villogó piros azt jelenti, hogy a tok nincs megfelelően lezárva. Kérjük, zárja le teljesen a tokot, és húzza a cipzár mágneses húzóját a bekapcsolás pozícióba.

### BIZTONSÁGOS EZ A TELEFONOM SZÁMÁRA?

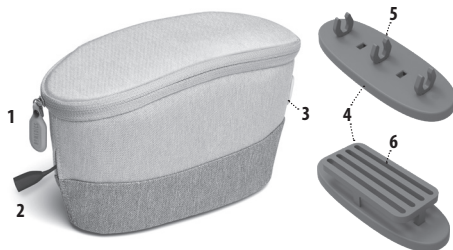
Igen, az UV-CLEAN UV-C fényt használ, nem használ vizet vagy vegyi anyagokat. Az UV-C fény a telefon számára teljesen biztonságos módon elpusztítja a kórokozókat. A biztonsági funkcióknak köszönhetően az UV-C fény nem szabadulhat ki és a tokba behelyezett tárgyak nem károsodnak.

### TISZTÍTHATÓ VELE BÁRMILYEN MÁS TÁRGY?

Az UV-CLEAN elsősorban telefonokhoz készült, azonban szinte bármilyen tárgy fertőtlenítésére használható. A behelyezett tárgyat az UV-CLEAN fertőtleníti. Az UV-C működésére vonatkozó további információkért, látogasson el a [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk) weboldalra.

### TÖBB TISZTÍTÁSI CIKLUST IS VÉGEZHETEK EGYMÁS UTÁN?

Igen, végezhet! Habár az első ciklusban eltávolítja a kórokozókat akár 99,9%-át, semmilyen kára nem származik abból, ha újabb ciklust futtat.

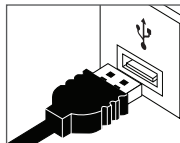
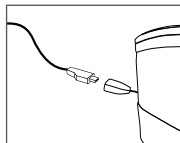


1. Zabudovaný bezpečnostní zámek  
Zajišťuje, že aby bylo zařízení použito pouze, když je zip zcela zapnutý
2. Port pro nabíjení
3. Vypínač se světelným indikátorem HoMedics
4. Svorky na telefon (3 v balení)
5. Držák se svorkou Trvale umístěný uvnitř sanitizéru
6. Svorka základny

## NABÍJENÍ MOBILNÍHO SANITIZÉRU

### Úplné nabití trvá 2–3 hodiny.

- K nabíjení mobilního sanitizéru použijte dodaný nabíjecí kabel. Připojte malý konec (micro USB) k nabíjecímu portu mobilního sanitizéru. Připojte konec USB k počítači nebo k nástěnné nabíječce USB.
- Během nabíjení bliká ikona HoMedics mobilního sanitizéru zeleně.
- Když je mobilní sanitizér zcela nabitý, indikátor LED HoMedics začne svítit zeleně.



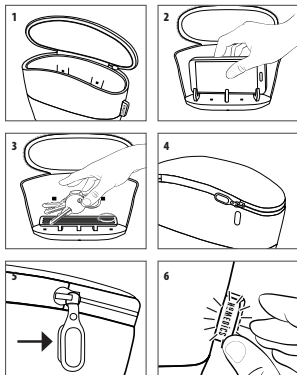
## INDIKÁTORY LED

• Svítí červeně	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Po dokončení sanitizace svítí 3 sekundy červeně a potom zhasne: Zbývá 20 - 30 % stavu baterie a lze sanitizovat telefon</li> <li>• Po stisknutí vypínače svítí 3 sekundy červeně: Zbývá méně než &lt;20 % stavu baterie a nelze sanitizovat telefon</li> </ul>
• Bliká 3 sekundy červeně	• Zip pouzdra není správně zapnutý
• Svítí zeleně	• Plně nabitó
• Bliká modře	• Režim sanitizace
• Bliká zeleně	• Nabíjení

## NÁVOD K POUŽITÍ

1. Rozepněte mobilní sanitizátor (1).
2. Umístěte telefon do středu mobilního sanitizéru za použití svorek na telefon (2) nebo další předměty s použitím svorky základny (3).
3. Větší předměty umístěte přímo na držák se svorkou.
4. Zcela zapněte zip mobilního sanitizéru (4).
5. Jezdec zipu musí být magneticky umístěn v zapnuté poloze (5).
6. Stisknutím tlačítka HoMedics zahajte sanitizaci (6). Během sanitizace bliká indikátor LED HoMedics modře (6).
7. Po zhasnutí modrého indikátoru je sanitizace dokončena. Rozepněte pouzdro a vyjměte přístroj.

**POZNÁMKA:** Mobilní sanitizátor funguje, pouze pokud je zcela zapnutý a jezdec zipu je magneticky umístěn v zapnuté poloze (5).



## ČASTÉ DOTAZY

### JAK LZE ZJISTIT, ZDA MOBILNÍ SANITIZÁTOR FUNGUJE?

Když indikátor LED HoMedics bliká modře, znamená to, že diody LED UV-C svítí a sanitizují.

### INDIKÁTOR LED BLIKÁ ČERVENĚ. CO TO ZNAMENÁ?

Pokud indikátor bliká červeně, znamená to, že pouzdro není správně zapnuté. Zkontrolujte, zda je zip pouzdra zcela zapnutý a že jezdec zipu je magneticky umístěn v zapnuté poloze.

### JE TETO PRODUKT BEZPEČNÝ PRO TELEFON?

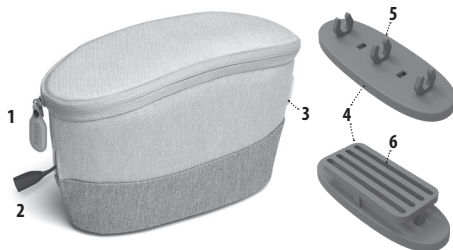
Ano, produkt UV-CLEAN využívá UV-C záření, nikoli vodu nebo chemické látky. UV-C záření ničí bakterie a je pro váš telefon zcela bezpečné. Díky bezpečnostním prvkům nemůže žádné UV-C záření uniknout a nemůže dojít k poškození obsahu pouzdra.

### LZE V TOMTO PRODUKTU ČISTIT I JINÉ PŘEDMĚTY?

Produkt UV-CLEAN je určen zejména pro telefony, ale lze jej použít k sanitizaci libovolných předmětů. UV-CLEAN sanitizuje vše, co do něj vložíte. Další informace o tom, jak UV-C funguje, najdete na webu [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### LZE SANITIZACI NĚKOLIKRÁT PO SOBĚ OPAKOVAT?

Ano! Ačkoli je vaše zařízení během první sanitizace vyčištěno až na 99,9 %, další sanitizaci nic nezkažte.

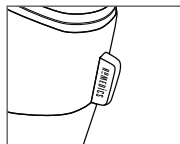
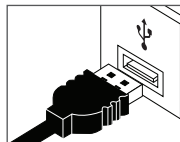
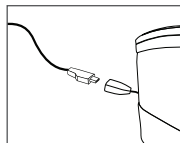


1. **Integrovaný bezpečnostný zámok**  
Zaisťuje, že zariadenie je možné používať iba vtedy, keď je zips úplne zatiahnutý
2. **Nabíjací port**
3. **Vypínač a kontrolka HoMedics**
4. **Svorky na telefón (pribalené 3 ks)**
5. **Svorkový držiak** Trvalo namontovaný vo vnútri dezinfikátora
6. **Plošinná svorka**

## NABÍJANIE PRENOSNÉHO DEZINFIKÁTORA

### Nabíjanie po plné nabitie trvá 2 až 3 hodiny.

- Na nabíjanie prenosného dezinfikátora použite priložený kábel. Zapojte malý koniec (micro USB) do nabíjacieho portu prenosného dezinfikátora. Koniec USB pripojte do počítača alebo nabíjačky USB.
- Ikona HoMedics na prenosnom dezinfikátore bude počas nabíjania blikať na zeleno.
- Keď je prenosný dezinfikátor plne nabitý, LED HoMedics bude neprerušovane svietiť na zeleno.



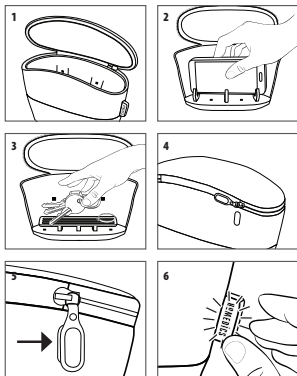
## INDIKÁTORY LED

• Neprerušovane svieti na červeno	• Na konci dezinfekčného cyklu sa červená nepretržite rozsvieti na 3 sekundy a potom zhasne: zostáva 20 až 30 % batérie a je možné dezinfikovať telefón
• Bliká na červeno 3 sekundy	• Po stlačení vypínača sa červená nepretržite rozsvieti na 3 sekundy: zostáva menej ako 20 % batérie a nie je možné dezinfikovať telefón
• Neprerušovane svieti na zeleno	• Vak nie je správne zazipovaný
• Bliká na modro	• Plne nabité
• Bliká na zeleno	• V režime dezinfekcie
• Bliká na zeleno	• Nabíja sa

## POUŽITIE

1. Otvorte zips prenosného dezinfikátora (1).
2. Vložte telefón do stredu prenosného dezinfikátora pomocou svoriek na telefón (2) alebo vložte iné predmety do stredu prenosného dezinfikátora pomocou plošinových svoriek (3).
3. Pri väčších predmetoch položte priamo na svorkový držiak.
4. Úplne zapíše prenosný dezinfikátor (4).
5. Skontrolujte, či je pútko zipsu úplne zatiahnuté v magneticky zapnutej polohe (5).
6. Stlačením tlačidla HoMedics zapnete cyklus dezinfekcie (6). Kontrolka LED HoMedics bude blikať na modro, čo signalizuje prebiehajúci proces dezinfekcie (6).
7. Keď modrá kontrolka zhasne, cyklus dezinfekcie je dokončený. Rozopnite zips a vyberte zariadenie.

**POZNÁMKA:** Prenosný dezinfikátor bude fungovať, len ak je úplne zatvorený a pútko zipsu v magneticky zapnutej polohe (5).



## NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

### AKO VIEM, ŽE PUZDRO FUNGUJE?

Kontrola LED HoMedics bude blikať na modro, čo signalizuje, že LED UV-C sú zapnuté a prebieha dezinfikácia.

### INDIKÁTOR LED STÁLE BLIKÁ NA ČERVENO. ČO TO ZNAMENÁ?

Blikanie na červeno znamená, že puzdro nie je správne zatvorené. Skontrolujte, či je puzdro úplne zapísované a uistite sa, že pútko zipsu je v magneticky zapnutej polohe.

### JE TO PRE TELEFÓN BEZPEČNÉ?

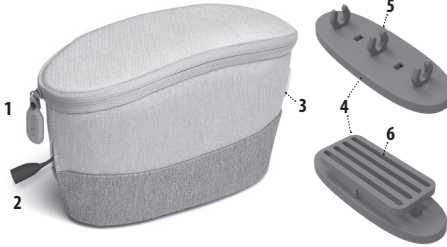
Áno, UV-CLEAN používa žiarenie UV-C, nie vodu či chemikálie. Žiarenie UV-C hubí baktérie a je pre váš telefón maximálne bezpečné. Vďaka bezpečnostným opatreniam nemôže uniknúť žiadne žiarenie UV-C, a žiadny predmet, ktorý vložíte do puzdra sa nemôže poškodiť.

### MÔŽEM ČISTIŤ AJ INÉ PREDMETY?

UV-CLEAN je primárne určené na telefóny, dezinfikovať ním však môžete prakticky čokoľvek. UV-CLEAN dezinfikuje, čo vložíte dovnútra. Ďalšie informácie o tom, ako funguje UV-C, nájdete na stránke [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### MÔŽEM SPUSTIŤ VIACERO ČISTIACICH CYKLOV PO SEBE?

Áno, môžete! Prvý cyklus síce vyčistí zariadenie až na 99,9 %, ale ak chcete spustiť ďalší cyklus, k žiadnemu poškodeniu zariadenia nedôjde.



1. Entegre güvenlik kilidi  
Cihazın, yalnızca fermuar tamamen kapalı durumdayken çalışabilmesini sağlar
2. Şarj Bağlantı Noktası
3. HoMedics Güç düğmesi & gösterge lambası
4. Telefon Klipsi (3 adet dahildir)
5. Klips Tutucu Sterilizasyon cihazın içine kalıcı olarak monte edilmiştir
6. Platform Klipsi

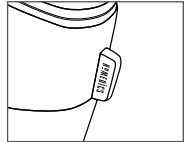
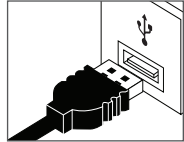
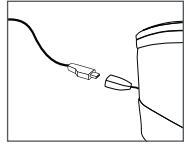
## TAŞINABİLİR STERİLİZASYON CİHAZINIZIN ŞARJ EDİLMESİ

**Cihazın tam şarj durumuna ulaşması 2-3 saat sürer.**

- Taşınabilir sterilizasyon cihazınızı şarj etmek için, ambalaj içerisindeki şarj kablosunu kullanın. Kablonun küçük ucunu (mikro USB), taşınabilir sterilizasyon cihazının şarj portuna takın. Kablo'nun USB ucunu bir bilgisayara ya da USB şarj adaptörüne takın.
- Şarj esnasında, taşınabilir sterilizasyon cihazının Homedics simgesi yeşil renkte yanıp sönecektir.
- Taşınabilir sterilizasyon cihazı tamamen şarj olduğunda, LED lambası yeşil renkte kesintisiz yanacaktır.

## LED GÖSTERGELERİ

• Sabit kırmızı	• Sterilizasyon döngüsünün sonunda, gösterge lambasının 3 saniye kesintisiz kırmızı yanması ve ardından sönməsi: Batarya şarj düzeyi %20-%30 olup, telefon sterilizasyonu yapılabılır
• 3 saniye kırmızı yanıp sönmə	• Güç düğmesine basıldığında, gösterge lambasının 3 saniye kesintisiz kırmızı yanması: Batarya şarj düzeyi %20'nin altındadır ve telefon sterilizasyonu yapılamaz
• Sabit yeşil	• Çanta, fermuarı çekilerek uygun biçimde kapatılmamıştır
• Mavi yanıp sönmə	• Şarj oldu
• Yeşil yanıp sönmə	• Cihaz sterilizasyon modundadır
	• Şarj oluyor

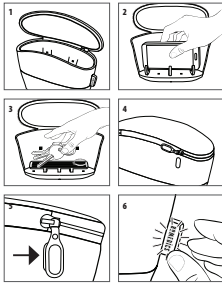




## NASIL KULLANILIR

1. Taşınabilir sterilizasyon cihazının fermuarını açın (1).
2. Telefonunuzu, telefon klipslerini kullanarak, taşınabilir sterilizasyon cihazının ortasına (2) ya da diğer nesnelere, platform klipsini kullanarak, taşınabilir sterilizasyon cihazının ortasına yerleştirin (3).
3. Daha büyük nesnelere doğrudan klips tutacağı üzerinde yerleştirin.
4. Taşınabilir sterilizasyon cihazının fermuarını tamamen kapatın (4).
5. Fermuar ucunun, manyetik olarak "on" konumuna getirildiğinden emin olun (5).
6. HoMedics düğmesine basarak sterilizasyon döngüsünü çalıştırın (6). HoMedics LED gösterge lambası mavi renkte yanıp söner; bu, sterilizasyon işleminin devam ettiğini gösterir (6).
7. Mavi lambanın sönmesi, sterilizasyon döngüsünün tamamlandığını gösterir. Fermuarı açarak telefonunuzu çıkarın.

**NOT:** Taşınabilir sterilizasyon cihazı, ancak tamamen kapatıldığında ve fermuar ucu, manyetik olarak "on" konumuna getirildiği takdirde çalışır. (5).



## SIKÇA SORULAN SORULAR

### TAŞINABİLİR STERİLİZASYON CİHAZININ ÇALIŞIP ÇALIŞMADIĞINI NASIL ANLARIM?

HoMedics LED lambası mavi renkte yanıp söner; bu, UV-C LED ışalarının çalışır durumda ve sterilizasyon işleminin gerçekleştirilmekte olduğunu gösterir.

### LED GÖSTERGE LAMBASI KIRMIZI YANIP SÖNÜYOR. BU NE ANLAMA GELİYOR?

Gösterge lambasının kırmızı renkte yanıp sönmesi, cihazın gerektiği biçimde kapatılmadığı anlamına gelir. Lütfen fermuarın tamamen kapandığından ve fermuar ucunun, manyetik olarak "on" konumuna getirildiğinden emin olun.

### BU CİHAZ TELEFONUM İÇİN GÜVENLİ Mİ?

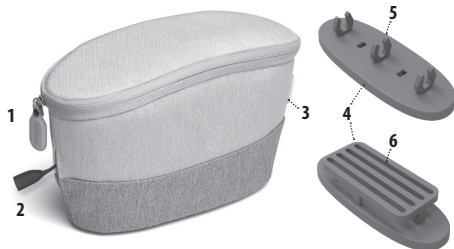
Evet; UV-CLEAN'de su ya da kimyasallar değil UV-C ışığı kullanılır. UV-C ışığı mikropları öldürür ve telefonunuz için tamamen güvenlidir. Güvenlik özellikleri UV-C ışığının dışarı kaçmamasını ve cihaz içine yerleştirilen herhangi bir nesnenin zarar görmemesini sağlar.

### CİHAZ BAŞKA HERHANGİ BİR NESNENİN TEMİZLENMESİNDE KULLANILABİLİR Mİ?

UV-CLEAN esas olarak telefonlar için tasarlanmış olmakla birlikte; cihazı, hemen hemen her şeyi sterilize etmekte kullanabilirsiniz. UV-CLEAN, içine konan her şeyi sterilize eder. UV-C'nin nasıl çalıştığı hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen şu adresi ziyaret edin: [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### ARDI ADINA BİRDEN FAZLA TEMİZLEME DÖNGÜSÜ GERÇEKLEŞTİREBİLİR MİYİM?

Evet, gerçekleştirebilirsiniz! Birinci döngü cihazınızı %99,9'a varan bir oranda temizleyecek olmakla birlikte, bir döngü daha gerçekleştirmenizin cihazınız açısından bir zararı yoktur.

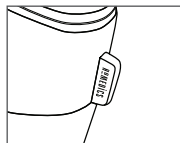
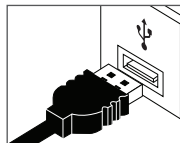
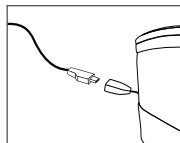


1. Ενσωματωμένη διαταξη ασφαλείας  
Εξασφαλίζει ότι η χρήση της συσκευής είναι δυνατή μόνο όταν το φερμουάρ είναι εντελώς κλειστό
2. Θύρα φόρτισης
3. Κομπι τροφοδοσίας και φωτεινή ένδειξη HoMedics
4. Κλιπ τηλεφώνου (περιλαμβάνονται 3)
5. Βάση κλιπ Μόνιμα τοποθετημένη στο εσωτερικό του απολυμαντή
6. Κλιπ πλατφόρμας

## ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΗΤΟΥ ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΗ

### Η πλήρης φόρτιση διαρκεί 2-3 ώρες.

- Για να φορτίσετε τον φορητό απολυμαντή, χρησιμοποιήστε το συνοδευτικό καλώδιο φόρτισης. Συνδέστε το μικρό άκρο (micro USB) στην υποδοχή φόρτισης του φορητού απολυμαντή. Συνδέστε το άκρο USB σε έναν υπολογιστή ή έναν επιτοίχιο φορτιστή USB.
- Το εικονίδιο HoMedics του φορητού απολυμαντή θα αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα όσο διαρκεί η φόρτιση.
- Όταν ο φορητός απολυμαντής φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED HoMedics θα μείνει σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.



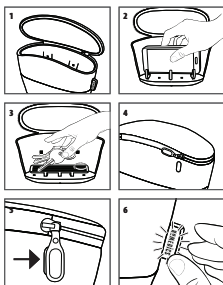
## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ LED

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σταθερά αναμμένο κόκκινο</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σταθερά αναμμένο κόκκινο για 3 δευτερόλεπτα στο τέλος του κύκλου απολύμανσης και μετά σβηστό: Απομένει φόρτιση 20%-30% στην μπαταρία και είναι δυνατή η χρήση για απολύμανση τηλεφώνου</li> <li>• Σταθερά αναμμένο κόκκινο για 3 δευτερόλεπτα όταν πατηθεί το κομπι τροφοδοσίας: Απομένει φόρτιση &lt;20% στην μπαταρία και δεν είναι δυνατή η χρήση για απολύμανση τηλεφώνου</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κόκκινο που αναβοσβήνει για 3 δευτερόλεπτα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θήκη δεν έχει κλείσει σωστά με το φερμουάρ</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σταθερά αναμμένο πράσινο</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλήρης φόρτιση</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Μπλε που αναβοσβήνει</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σε λειτουργία απολύμανσης</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πράσινο που αναβοσβήνει</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Φόρτιση</li> </ul>

## ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Ανοίξτε το φερμουάρ του φορητού απολυμαντή (1).
2. Βάλτε το τηλέφωνό σας στο κέντρο του φορητού απολυμαντή, χρησιμοποιώντας τα κλιπ τηλεφώνου (2) ή τοποθετήστε άλλα αντικείμενα στο κέντρο του φορητού απολυμαντή, χρησιμοποιώντας τα κλιπ πλατφόρμας (3).
3. Τοποθετήστε τυχόν μεγαλύτερα αντικείμενα απευθείας επάνω στη βάση κλιπ.
4. Κλείστε εντελώς το φερμουάρ του φορητού απολυμαντή (4).
5. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή του φερμουάρ έχει τοποθετηθεί μαγνητικά στη θέση λειτουργίας (5).
6. Πιέστε το κουμπί HoMedics για να ξεκινήσει ο κύκλος απολύμανσης (6). Η φωτεινή ένδειξη LED HoMedics θα αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, επισημαίνοντας ότι η απολύμανση είναι σε εξέλιξη (6).
7. Όταν το μπλε φως σβήσει, ο κύκλος απολύμανσης έχει ολοκληρωθεί. Ανοίξτε το φερμουάρ και αφαιρέστε τη συσκευή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο φορητός απολυμαντής λειτουργεί μόνο αν είναι εντελώς κλειστός και το φερμουάρ τοποθετημένο μαγνητικά στη θέση λειτουργίας (5).



## ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

### **ΠΩΣ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΩ ΑΝ Ο ΦΟΡΗΤΟΣ ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ;**

Το LED HoMedics αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, επισημαίνοντας ότι οι λυχνίες LED UV-C είναι ενεργές και πραγματοποιούν απολύμανση.

### **Η ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ LED ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΣΥΝΕΧΩΣ ΜΕ ΚΟΚΚΙΝΟ ΧΡΩΜΑ. ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΥΤΟ;**

Αν η ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, αυτό σημαίνει ότι η θήκη δεν έχει κλείσει καλά. Φροντίστε να κλείνετε εντελώς το φερμουάρ της θήκης και βεβαιωθείτε ότι η λαβή του φερμουάρ έχει τοποθετηθεί μαγνητικά στη θέση λειτουργίας.

### **ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΜΟΥ;**

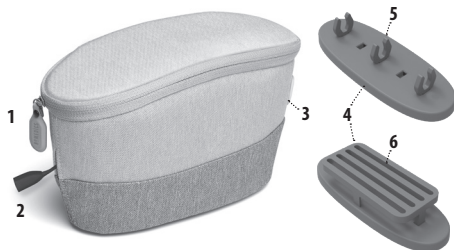
Ναι, το UV-CLEAN χρησιμοποιεί φως UV-C, δεν χρησιμοποιεί νερό ούτε χημικές ουσίες. Το φως UV-C εξουδετερώνει τα μικρόβια και είναι απολύτως ασφαλές για το τηλέφωνό σας. Τα χαρακτηριστικά ασφαλείας αποκλείουν την πιθανότητα διαφυγής φωτός UV-C και οτιδήποτε τοποθετείται εντός της θήκης δεν παθαίνει ζημιά.

### **ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΟΤΙΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ;**

Το UV-CLEAN είναι σχεδιασμένο κυρίως για τηλέφωνα, ωστόσο μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να απολυμάνετε σχεδόν οτιδήποτε. Αν τοποθετηθεί στο εσωτερικό του, το UV-CLEAN θα το απολυμάνει. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας του UV-C, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### **ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΩ ΠΟΛΛΟΥΣ ΔΙΑΔΟΧΙΚΟΥΣ ΚΥΚΛΟΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ;**

Ναι, μπορείτε! Αν και ο πρώτος κύκλος θα έχει καθαρίσει τη συσκευή σας κατά έως 99,9%, δεν προκαλείται ζημιά στη συσκευή σας αν εκτελέσετε και δεύτερο κύκλο, αν το επιθυμείτε.

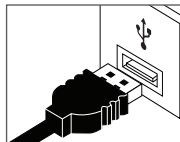
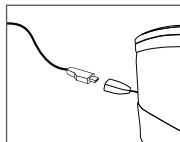


1. Встроенный предохранительный замок Не допускает использования прибора, если застежка не полностью закрыта
2. Разъем для подключения зарядного устройства
3. Кнопка питания (Power) и световой индикатор HoMedics
4. Зажимы для телефона (3 шт. в комплекте)
5. Держатель зажима  
Постоянно установлен внутри дезинфицирующего устройства
6. Зажим для подставки

## ЗАРЯДКА ПОРТАТИВНОГО ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

**Полная зарядка занимает 2–3 часа.**

- Используйте для зарядки портативного дезинфицирующего устройства зарядный провод, входящий в комплект прибора. Вставьте малый штекер (micro USB) в разъем для подключения зарядного устройства портативного дезинфицирующего устройства. Подключите штекер USB к компьютеру или зарядному устройству USB.
- Во время зарядки символ HoMedics на портативном дезинфицирующем устройстве должен мигать зеленым светом.
- После завершения зарядки светодиодный индикатор HoMedics загорается постоянным зеленым светом.



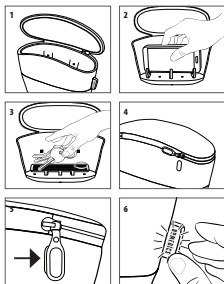
## СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

• Постоянный красный свет	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загорается постоянным красным светом на 3 секунды в конце цикла дезинфекции, затем выключается: оставшийся заряд батареи 20 % — 30 %; дезинфекция телефона возможна</li> <li>• Загорается постоянным красным светом на 3 секунды при нажатии на кнопку питания: заряд батареи &lt;20 %; дезинфекция телефона невозможна</li> </ul>
• Мигающий красный свет в течение 3 секунд	• Футляр не закрыт должным образом
• Постоянный зеленый свет	• Батарея полностью заряжена
• Мигающий синий свет	• Включен режим дезинфекции
• Мигающий зеленый свет	• Батарея заряжается

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Расстегните портативное дезинфицирующее устройство (1).
2. Поместите телефон в центр портативного дезинфицирующего устройства, используя зажимы для телефона (2), или поместите другие предметы в центр портативного дезинфицирующего устройства, используя зажим для подставки (3).
3. Более крупные предметы устанавливаются прямо на держателе зажима.
4. Полностью застегните портативное дезинфицирующее устройство (4).
5. Убедитесь, что бегунок молнии закреплён магнитом в положении включения прибора (5).
6. Запустите цикл дезинфекции нажатием на кнопку HoMedics (6). Светодиодный индикатор HoMedics начнет мигать синим светом, что означает, что идет дезинфекция (6).
7. По завершении цикла дезинфекции синий свет погаснет. Расстегните футляр и выньте из него прибор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Портативное дезинфицирующее устройство работает, только когда оно полностью закрыто, а бегунок молнии закреплён магнитом в положении включения прибора (5).



## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

### КАК УЗНАТЬ, РАБОТАЕТ ЛИ ПОРТАТИВНОЕ ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО?

Мигающий синий светодиодный индикатор HoMedics питания означает, что ультрафиолетовые светодиоды включены и производят дезинфекцию.

### СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ ВСЕ ВРЕМЯ МИГАЮТ КРАСНЫМ. ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ?

Мигающий красный свет означает, что футляр не закрыт должным образом. Полностью застегните футляр и убедитесь, что бегунок молнии закреплён магнитом в положении включения прибора.

### БЕЗОПАСНО ЛИ ЭТО ДЛЯ МОЕГО ТЕЛЕФОНА?

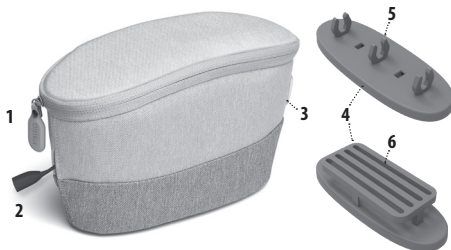
Да, система UV-CLEAN использует ультрафиолетовый свет и не использует воды или химикатов. Свет УФ-С убивает микробов и совершенно безопасен для вашего телефона. Предохранительные элементы исключают выход ультрафиолетового света за пределы устройства или повреждение любых предметов, помещённых внутрь футляра.

### МОЖЕТ ЛИ ЭТОТ ПРИБОР ОЧИЩАТЬ ЧТО-НИБУДЬ ДРУГОЕ?

Система UV-CLEAN была разработана в первую очередь для телефонов, но ее можно использовать и для дезинфекции практически любых других предметов. UV-CLEAN дезинфицирует все, что находится внутри прибора. Для получения дополнительной информации о действии УФ-С посетите [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### МОЖНО ЛИ ПРОВОДИТЬ НЕСКОЛЬКО ЦИКЛОВ ДЕЗИНФЕКЦИИ ПОДРЯД?

Да, можно! Хотя первый цикл очищает ваш прибор до 99,9 %, ему не повредит и дополнительный цикл, если вы захотите его провести.

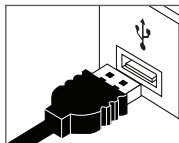
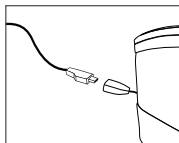


1. Inbyggt säkerhetslås  
Garanterar att apparaten bara kan användas när blixtlåset är helt stängt
2. Laddningsport
3. HoMedics strömknapp och indikatorlampa
4. Telefonklämmor (tre st. medföljer)
5. Hållare för klämmor  
Permanent monterad inuti steriliseringsapparaten
6. Plattformsklämma

## LADDNING AV DIN BÄRBARA STERILISERINGSAPPARAT

### Laddningen tar 2 - 3 timmar för full laddning.

- Använd den medföljande laddningskabeln för att ladda din bärbara steriliseringsapparat. Anslut den mindre kontakten (micro USB) till laddningsanslutningen på den bärbara steriliseringsapparaten. Anslut USB-kontakten till en dator eller en vägggladdare med USB.
- HoMedics-symbolen på den bärbara steriliseringsapparaten kommer att blinka grönt vid laddning.
- När den bärbara steriliseringsapparaten är fulladdad kommer lysdioden att lysa grönt.



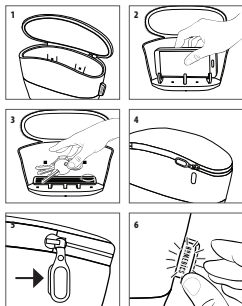
## LED-INDIKATORER

• Fast rött	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fast rött i 3 sekunder slutet av steriliseringscykeln och släcks sedan: 20 % - 30 % batteri kvar och kan sterilisera telefonen</li> <li>• Fast rött i 3 sekunder när strömknappen trycks in: &lt; 20 % batteri kvar och kan inte sterilisera telefonen</li> </ul>
• Blinkar rött i 3 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blixtlåset på påsen är inte ordentligt stängt</li> </ul>
• Fast grönt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fulladdad</li> </ul>
• Blinkar blått	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I steriliseringsläge</li> </ul>
• Blinkar grönt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laddar</li> </ul>

## BRUKSANVISNING

1. Öppna blixtlåset på den bärbara steriliseringsapparaten (1).
2. Placera din telefon i mitten av den bärbara steriliseringsapparaten med hjälp av telefon-klämmorna (2) eller placera andra föremål i mitten av den bärbara steriliseringsapparaten med hjälp av plattformsklämman (3).
3. Större föremål kan du placera direkt i hållaren för klämmor.
4. Stäng den bärbara steriliseringsapparatsens blixtlås helt (4).
5. Kontrollera att blixtlåsets dragkläpp är magnetiskt placerad i läge på (5).
6. Tryck på HoMedics-knappen för att starta steriliseringscykeln (6). HoMedics LED-indikator blinkar blått för att markera att sterilisering pågår (6).
7. Steriliseringscykeln är klar när den blå lampan slocknar. Öppna blixtlåset och ta ut enheten.

**OBS!** Den bärbara steriliseringsapparaten kommer bara att fungera om den är helt stängd och blixtlåsets dragkläpp är magnetiskt placerad i läge på.



## FAQS

### HUR VET JAG OM DEN BÄRBARA STERILISERINGSAPPARETEN FUNGERAR?

HoMedics-symbolen blinkar blått för att markera att UV-C-lysdioderna är på och steriliserar.

### LED-INDIKATORN BLINKAR BARA RÖTT. VAD BETYDER DET?

Ett blinkande rött ljus innebär att fodralet inte är ordentligt stängt. Kontrollera att fodralets blixtlås är ordentligt stängt och att blixtlåsets dragkläpp är magnetiskt placerad i läge på.

### ÄR DET HÄR SÄKERT FÖR MIN TELEFON?

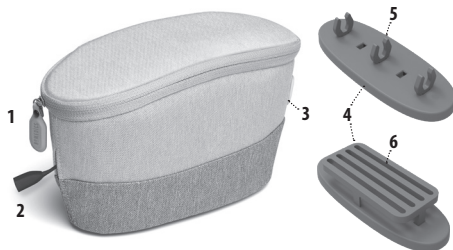
Ja, UV-CLEAN använder UV-C-ljus, inte vatten eller kemikalier. UV-C-ljus dödar bakterier och är helt säkert för din telefon. Säkerhetsfunktioner gör att inget UV-C-ljus kan komma ut, och att ingenting som är placerat inuti fodralet skadas.

### KAN DEN RENGÖRA NÅGOT ANNAT?

UV-CLEAN har i första hand utformats för telefoner, men den kan i princip sterilisera vad som helst. Om det ryms inuti, så kan UV-CLEAN sterilisera det. Besök [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk) för mer information om hur UV-C fungerar.

### KAN JAG KÖRA FLERA RENGÖRINGSCYKLER EFTER VARANDRA?

Ja, det kan du! Även om den första cykeln kommer att ha rengjort din enhet upp till 99,9%, kan det aldrig skada att köra ytterligare en cykel om du vill.

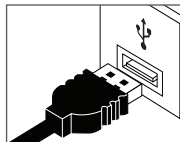
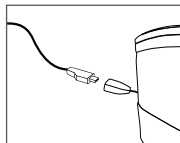


1. **Indbygget sikkerhedslås**  
Sørger for, at enheden kun kan bruges, når lynlåsen er helt lukket
2. **Opladeport**
3. **HoMedics tænd-/slukknop og indikatorlampe**
4. **Klips til telefon (3 medfølger)**
5. **Klipseholder**  
Permanent monteret inde i enheden
6. **Klips til platform**

## OPLADNING AF DIN BÆRBARE RENSENHED

**Det tager 2-3 timer at lade enheden helt op.**

- Brug det medfølgende ladekabel til at oplade din bærbare rensenhed. Sæt den lille ende (micro USB) i den bærbare rensenheds opladningsport. Sæt USB-enden i en computer eller en USB-væglader.
- HoMedics-ikonet på den bærbare rensenhed blinker grønt, når den oplades.
- Når den bærbare rensenhed er fuldt opladet, lyser HoMedics-lampen konstant grønt.



## LED-LAMPER

• Konstant rødt	• Den lyser konstant rødt ved afslutningen af desinficeringscyklussen og slukker derefter: 20 % til 30 % batteri tilbage og kan desinficere telefonen
• Blinker rødt i 3 sekunder	• Den lyser konstant rødt i 3 sekunder, når der trykkes på tænd-/slukknappen: mindre end 20 % batteri tilbage og kan ikke desinficere telefonen
• Konstant grønt	• Lynlåsen er ikke lukket korrekt
• Blinker blå	• Fuldt opladet
• Blinker grønt	• Desinficerer
	• Oplader

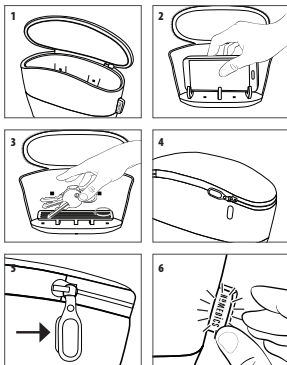




## ANVENDELSE

1. Lyn den bærbare rensenhed op (1).
2. Placer din telefon i midten af den bærbare rensenhed ved hjælp af telefonklipsen (2) eller placer andre genstande i midten af den bærbare rensenhed ved hjælp af platformklipsen (3).
3. Ved større genstande skal du placere den direkte på klipseholderen.
4. Lyn den bærbare rensenhed helt (4).
5. Sørg for, at lynlåsen er placeret magnetisk i on-positionen (5).
6. Tryk på HoMedics-knappen for at tænde for desinficeringscyklussen (6). HoMedics-lampen blinker blåt, hvilket indikerer, at desinfektionen er i gang (6).
7. Når den blå lampe slukker, er desinficeringscyklussen afsluttet. Lyn posen op og tag din enhed ud.

**BEMÆRK:** Den bærbare rensenhed fungerer kun, hvis den er helt lukket, og lynlåsen er magnetisk placeret i on-position (5).



## OFTTE STILLEDE SPØRGSMAÅL

### HVORDAN VED JEG, OM DEN BÆRBARE RENSENHED FUNGERER?

HoMedics-lampen blinker blåt, hvilket indikerer, at UV-C-lamperne er tændt og desinficerer.

### LED-LAMPERNE BLINKER RØDT. HVAD BETYDER DET?

Hvis lamperne blinker rødt, betyder det, at posen ikke er korrekt lukket. Sørg for at lukke lynlåsen helt, og sørg for, at lynlåsen er placeret i den magnetiske on-position.

### ER MIN TELEFON SIKKER I DENNE ENHED?

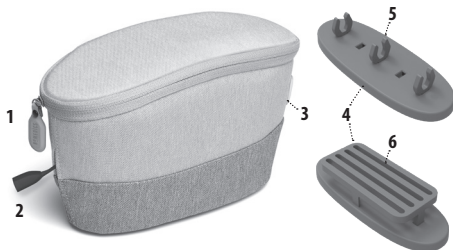
Ja, UV-CLEAN bruger UV-C lys, ikke vand eller kemikalier. UV-C-lys dræber bakterier og er helt sikkert for din telefon. Sikkerhedsfunktionerne sikrer, at intet UV-C-lys kan slippe ud, og at alt, der anbringes inde i posen, ikke skades.

### KAN DEN RENSE ANDET?

UV-CLEAN er primært designet til telefoner, men du kan bruge den til at desinficere næsten alt. Hvis det lægges i, vil UV-CLEAN desinficere det. For at få mere information om, hvordan UV-C fungerer, kan du besøge [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### KAN JEG KØRE FLERE RENSECYKLUSSE I TRÆK?

Ja, det kan du! Selvom den første cyklus har rensset din enhed op til 99,9 %, tager din enhed ikke skade af at køre en ekstra cyklus, hvis du ønsker det.

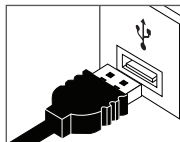
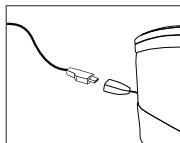


1. **Integrert sikkerhetslås**  
Forsikrer at enheten bare kan brukes når glidelåsen er helt lukket
2. **Ladeport**
3. **HoMedics strømknapp og indikatorlampe**
4. **Telefonklips (3 inkludert)**
5. **Klipsholder Permanent installert innvendig desinfiserer**
6. **Plattformklips**

## LADE DIN BÆRBARE DESINFISERER

### Det tar 2–3 timer å lade enheten helt.

- For å lade din bærbare desinfiserer, bruk den medfølgende ladekabelen. Plugg den lille delen (mikro-USB) inn i ladeporten til den bærbare desinfisereren. Plugg USB-delen til en datamaskin eller en USB veggleder.
- HoMedics-ikonet til den bærbare desinfisereren vil blinke grønt når den lader.
- Når den bærbare desinfisereren er ferdig ladet, vil HoMedics-ikonet bli solid grønt.



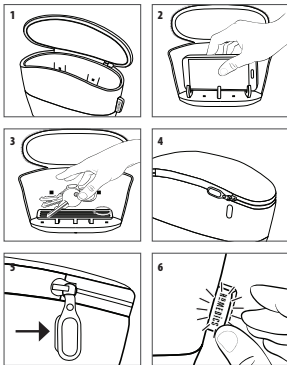
## LED-LYS

• Solid rød	• Solid rød i tre sekunder når desinfiseringssyklusen er ferdig og så av: 20 %–30 % batteri igjen og kan desinfisere telefonen • Solid rød i tre sekunder når strømknappen trykkes: <20 % batteri igjen, og kan ikke desinfisere telefonen
• Blinker rødt i tre sekunder	• Pose ikke fullstendig lukket
• Solid grønn	• Ferdig ladet
• Blinker blått	• I desinfiseringsmodus
• Blinker grønt	• Lader

## HVORDAN BRUKE

1. Åpne glidelåsen til den bærbare desinfisereren (1).
2. Plasser telefonen midt i den bærbare desinfisereren ved hjelp av telefon-klipsene (2), eller plasser andre ting i midten av den bærbare desinfisereren ved å bruke plattformklipsen (3).
3. For større ting, plasser direkte på klipsholderen.
4. Lukk glidelåsen til den bærbare desinfisereren helt (4).
5. Pass på at glidelåshempen er magnetisk posisjonert (5).
6. Klem på HoMedicsknappen for å skru på desinfiseringszyklusen (6). HoMedics LED-lyset vil blinke blått, som betyr at desinfiseringen er i gang (6).
7. Når det blå lyset skurr seg av, er desinfiseringszyklusen fullført. Åpne glidelåsen og fjern enheten.

**MERK:** Den bærbare desinfisereren vil ikke fungere om den ikke er helt lukket og glidelåshempen er magnetisk posisjonert (5).



## FAQ

### HVORDAN VET JEG OM DEN BÆRBARE DESINFISEREREN VIRKER?

HoMedics LED-lysene vil blinke blått, som betyr at UV-C LED-lysene er på og desinfiserer.

### LED-INDIKATOR BLINKER VEDVARENDE RØDT. HVA BETYR DET?

At det blinker rødt betyr at etuiet ikke er helt lukket. Pass på at glidelåsen er helt lukket, og at glidelåshempen er magnetisk posisjonert.

### ER DETTE TRYGT FOR TELEFONEN MIN?

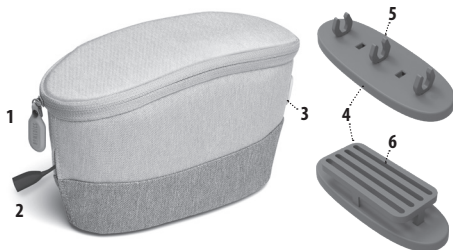
Ja, UV-CLEAN bruker UV-C-lys, ikke vann eller kjemikalier. UV-C-lys dreper bakterier og er fullstendig trygt for telefonen din. Sikkerhetsfunksjonen påser at UV-C-lys ikke slipper ut, og ingenting på innsiden av etuiet blir skadet.

### KAN DEN RENGJØRE NOE ANNET?

UV-CLEAN ble utviklet primært for telefoner, men du kan bruke den til å desinfisere det meste. Om det befinner seg på innsiden, vil UV-CLEAN desinfisere den. For mer informasjon om hvordan UV-C virker, gå til [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### KAN JEG KJØRE FLERE RENGJØRINGSSYKLUSER ETTER HVERANDRE?

Ja, det kan du! Selv om den første syklusen vil ha rengjort enheten din opp til 99,9 %, er det ikke skadelig for enheten din å kjøre en syklus til.

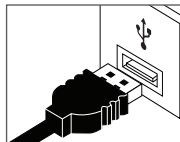
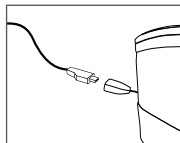


1. Integroitu turvalukko
- Varmistaa, että laitetta voidaan käyttää vain vetoketjun ollessa täysin kiinni
2. Latausportti
3. HoMedics-virtapainike ja merkkivalo
4. Puhelinkiinnikkeet (3 mukana)
5. Kiinnikepidin Asennettu pysyvästi desinfiointilaitteen sisälle
6. Alustan kiinnike

## KANNETTAVAN DESINFIOINTILAITTEEN LATAAMINEN

### Akun täyteen lataaminen vie 2–3 tuntia.

- Ladataksesi kannettavan desinfiointilaitteen käytä mukana olevaa latauskaapelia. Syötä pieni pää (mikro-USB) kannettavan desinfiointilaitteen latausporttiin. Työnä USB-pää tietokoneeseen tai USB-seinälaturiin.
- Kannettavan desinfiointilaitteen HoMedics-kuvake vilkkuu vihreänä latauksen aikana.
- Kun kannettava desinfiointilaitte on ladattu kokonaan, HoMedics-akusymboli alkaa palaa vihreänä.



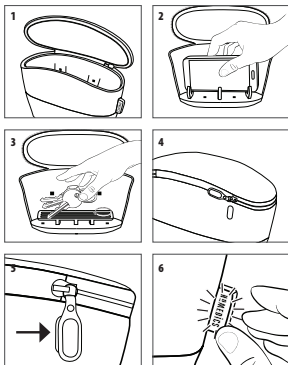
## LED-MERKKIVALOT

• Punainen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desinfiointisyklin lopussa punainen palaa 3 sekunnin ajan ja sammuu: jäljellä on 20–30 % akkua ja puhelin voidaan desinfioida</li> <li>• Punainen 3 sekuntia, kun virtapainike on painettuna: &lt;20 % akkua jäljellä ja puhelinta ei voida desinfioida</li> </ul>
• Vilkkuva punainen 3 sekunnin ajan	• Pussia ei ole suljettu oikein
• Vihreä	• Lataus valmis
• Vilkkuva sininen	• Desinfiointitilassa
• Vilkkuva vihreä	• Lataa

## KÄYTTÖ

1. Avaa kannettava desinfiointilaitte (1).
2. Laita puhelimesi kannettavan desinfiointilaitteen keskelle puhelimen kiinnikkeeseen (2) tai aseta muut kohteet siirrettävän desinfiointilaitteen keskipisteeseen alustakiinnikkeellä (3).
3. Laita isommat kohteet suoraan kiinnikepitimeen.
4. Sulje kannettava desinfiointilaitte kokonaan (4).
5. Varmista, että vetoketjun vedin on magneettisesti asemoitu päällä-asentoon (5).
6. Purista HoMedics-painiketta käynnistäaksesi desinfiointisyklin (6). HoMedics-LED-ilmaisain vilkkuu sinisenä, mikä ilmaisee desinfiointin olevan käynnissä (6).
7. Kun sininen valo sammuu, desinfiointisykli on valmis. Avaa vetoketju ja poista laite.

**HUOM.:** Kannettava desinfiointilaitte toimii vain, jos se on täysin kiinni ja vetoketjun vedin asemoitu magneettisesti päällä-asentoon (5).



## USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

### MITEN TIEDÄN KANNETTAVAN DESINFIOINTILAITTEEN TOIMIVAN?

HoMedics-LED vilkkuu sinisenä, mikä ilmaisee, että UV-C-LEDit ovat päällä ja desinfiivoit.

### LED-ILMAISIN VILKUU EDELLIEN PUNAISENA. MITÄ SE TARKOITTAÄ?

Punaisena vilkkuminen tarkoittaa, että kotelo ei ole täysin kiinni. Varmista, että suljet kotelon kokonaan, ja varmista, että vetoketjun vedin on magneettisesti päällä-asennossa.

### ONKO TÄMÄ TURVALLISTA PUHELIMELLENI?

Kyllä, UV-CLEAN käyttää UV-C-valoa, ei vettä tai kemikaaleja. UV-C-valo tappaa bakteerit ja on täysin turvallinen puhelimesi. Turvallisuusominaisuudet varmistavat, että UV-C valoa ei vuoda ja kotelon sisällä olevat asiat eivät vahingoitu.

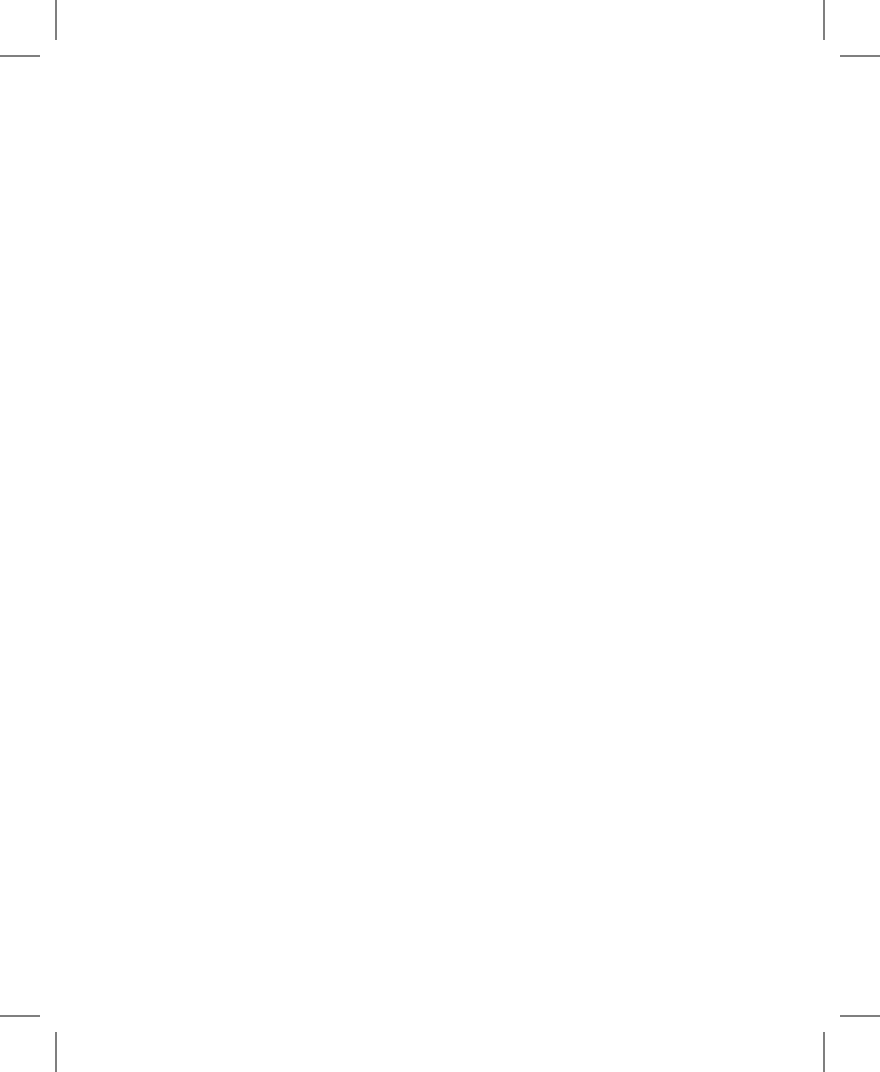
### VOIKO SE PUHDISTAA MITÄÄN MUUTA?

UV-CLEAN suunniteltiin lähinnä puhelimille, mutta sillä voidaan desinfioida melkein mitä vain. Jos jokin asia on sisätiloissa, UV-CLEAN pystyy desinfioimaan sen. Lisää tietoa UV-C:n toiminnasta saat osoitteesta [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk).

### VOINKO SUORITTAÄ USEITA PERÄKKÄISIÄ PUHDISTUSSYKLEJÄ?

Kyllä! Vaikka ensimmäinen sykli olisiikin puhdistanut laitteen 99,9-prosenttisesti, toisen syklin suorittaminen halutessasi ei vahingoita laitetta.





**FKA Brands Ltd**

Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

Customer Support: +44(0) 1732 378557 | [support@homedics.co.uk](mailto:support@homedics.co.uk)

IB-SANB100EU-0620-04

